

'LA VIDA LITERARIA'

PERIODICO INDEPENDIENTE

Dirección: Rivera Indarte 1030

Las colaboraciones son solicitadas por la dirección. No se devuelven los originales. Ni se mantiene correspondencia acerca de ellos. —

PORTE PAGADO (No. 1743)

CRITICA EN
INFORMACION
BIBLIOGRAFIA

PRECIO: 10 CENTAVOS

Administración: Avenida de Mayo 560

Suscripción a 20 números en el país, \$ 2 m/n. En el exterior, \$ 1 o/s. — Anuncios: Precio convencional. — U. T. 33, Avenida 4670.

BUENOS AIRES, JUNIO-JULIO 1932

AÑO V - NUMERO 12 (43)

La cualidad de la Pampa, por Waldo Frank

La pampa es una cualidad; no se la puede definir si no es por la forma substancial de las cosas que están dentro de ella. Los hombres de la pampa, el cielo de la pampa, las casas de la pampa y las maneras de la pampa pueden describirse, pero la pampa misma no tiene superficie ni cuerpo. No es tierra, aunque su escenario permanente es la llanura. Es una cualidad, que, al revés que otras, no está dentro de ella misma, ni reviste una forma, sino que abraza las formas... Una cualidad más grande que su objeto.

La razón de este rasgo paradójico es que la Pampa no es una, sino muchas cualidades que se funden en una vasta negación del sujeto; y esta cualidad de negación es la pampa. Una casa en la pampa es menos real que otras casas; el horizonte en la pampa pierde su precisión entre la tierra y el cielo, y un hombre en la pampa está en el margen de alguna vida que oscurece su persona. Este genio de la pampa que convierte continuamente en otra cosa todo lo que está dentro de ella, es debido al misterio que se ha llamado movimiento. El hombre común y corriente no se imagina las cosas en movimiento; las ve fijas (como en un dibujo primitivo o en los sucesivos stills del cinema) sobre un lugar donde convergen el tiempo y el espacio. Su ojo no las ve moverse, pero su pensamiento le dice que, puesto que la textura de esas cosas cambia de continuo, las cosas se mueven. Ve las cosas y concibe su movimiento. Pero en la pampa estos dos términos de la experiencia se invierten. La pampa es expansión, y esto, cualitativamente, acaba por referirse a todos los objetos dentro de ella; lo que quiere decir que la pampa es un movimiento real que se ve inmediatamente en cada cosa que está en ella. La cualidad de expansión es dominante y directa; por tanto, el movimiento de una cosa en la pampa es más saliente que la cosa misma. Un objeto en la pampa se siente mover más palpablemente que se siente ser en cualquier punto del tiempo y el espacio. Así, pues, en la pampa se ve el movimiento y se concibe la cosa.

Esta inversión produce un efecto profundo en la psiquis del habitante de la pampa. La realidad, separada de las cosas, viene a ser menos real; la integral coexistencia de las cosas, la continuidad movible de unas cosas sobre otras, y las cosas entre sí, viene a ser la realidad de los sentidos. Pero el español que vino a la pampa se había formado por hábito inmemorial de considerar las cosas separadas y las personas aisladas como realidades. La pampa atacó este rasgo básico del español y por esto su cultura, que se había conservado



Waldo Frank con nuestro director en Bs. Aires

El atraso con que aparece este número de LA VIDA LITERARIA, hace que "La cualidad de la Pampa" —introducción a la parte argentina del nuevo libro de Waldo Frank: "América Hispánica", salga mientras la obra se pone en venta por intermedio de la editorial Espasa-Calpe, traducida al español por León Felipe.

Sin embargo, LA VIDA LITERARIA contaba desde hacía más de dos meses con una autorización telegráfica del autor para reproducir en dicha página. Lo hacemos notar especialmente, no solo porque nos honra sobremedida, sino también para que sirva de ejemplo a cierta prensa.

"América Hispánica" es un libro que de seguro ha de alcanzar una vasta repercusión en nuestro país y en todo el continente. Es justo, pues, que Waldo Frank obtenga hasta donde sea posible el fruto íntegro de su labor. Por tanto, recomendamos abiertamente a nuestros lectores la adquisición de "América Hispánica" como una forma práctica de manifestar nuestro reconocimiento al gran escritor americano, por su magnífica interpretación de la pampa, la más profunda de cuantas se han hecho hasta hoy, según puede apreciarse por esta hermosa página inicial.

intacta por tanto tiempo en las montañas, se descompuso rápidamente en la Argentina.

La pampa empieza donde terminan los Andes. Dentro de las montañas ya hay pampa. Las altas planicies de la cordillera oriental de Bolivia son ya más pampa que puna. La

pampa surge cuando se anula la montaña. El norte de la Argentina es una aceleración de la pampa, que se refuerza a medida que se descompone la montaña. Hacia la mitad del camino, triunfa la pampa. Desde los Andes de Chile, la transformación es más abrupta. Las alturas titánicas se disuelven en mesetas escoriáceas... lava y sal. La tierra se precipita hasta entrar en la pampa verdadera. Al llegar a su realización se apresura más. Y como la tierra es demasiado lenta para este proceso, la pampa se hace río. Del norte y del oeste de los Andes, la pampa ha traído muchas aguas, alargándose a buscarlas al Brasil, El Paranahyba, el Tiete, el Paraná, el Tacuary, el Paraguay, el Pilcomayo, el Touco, el Bermejo, el Uruguay, el Salado... han fluído por la pampa o hacia la pampa. Ahora las aguas se han hecho pampa y la pampa se ha hecho agua... Turbios millas y millas de anchura que se vierten en el Atlántico. Son el Plata, el ombligo de la Argentina, donde la intensidad de la pampa alcanza su apogeo. Al norte y al sur del Plata la pampa, menos rápida ya, se hace tierra. Y al extremo del continente se torna otra vez montaña... la barreira ineluctable de la Patagonia y de la Tierra del Fuego. Allí la pampa va hacia el nordeste.

El mundo entero de la pampa se puede representar como el movimiento triangular de la tierra austral americana desde el norte, desde el sur y desde el oeste, hacia el río de la Plata; un movimiento real que descausa sobre el Atlántico. Y esta sencilla inmensidad, la tercera parte de los Estados Unidos, es la Argentina.

Para comprender a la Argentina hay que noroeste se mueve desde el estío brasileño. Al nordeste se mueve desde el estío brasileño. Al noroeste, desde el invierno andino. Al oeste, desde la perpetua primavera de Chile, porque bajo los ventisqueros de los picos de los Andes se extienden praderas frescas y verdes siempre como las de Francia. Y al sur se mueve desde el Antártico desconocido. En espíritu se mueve hacia el Atlántico. Se movió al principio desde el Pacífico peruano, durante la colonia, buscando a España. Después, durante la República, buscando a Francia y a Inglaterra.

Todos los orígenes de la Argentina desembocan en el Plata para fundir un continente con el Atlántico. Y todas las costas del Atlántico: Europa, Norteamérica, África, España, entran en la pampa. Y en el apogeo de este encuentro... del trópico, de los Andes, de la pampa, de África, de Europa... está la ciudad de Buenos Aires.

Alma mestiza, (Rtruque a Paul Morand)

por Luis Alberto Sánchez

LLAGASTE, viajero, llegaste, viajero de ojos chinoscos y adenares insinuates... Fué a la Universidad de Lima y vivió en el Departamento de Jeje solo, la ciudad de Lima... PASASTE, pues, viajero, y si tu método agotó tus dudas, tu ambiente acabó de cimentarlas.

La Grúa, por Drieu La Rochelle

Abol. La fuerza de la Naturaleza ha quebrantado su brote. Su rama principal seca, se abisma y estira... Yo tampoco tengo raíces. Puedo levantar en alto mi pie, Podría olvidar a mi madre... El alma ha sido liberada... Varias almas cohabitantes hay en su metal que denuncian la forma...

LLAGASTE a la ciudad que está al pie de San Cristóbal — no de los cerros de Chorillos — y en donde por capricho y sueto quiso establecer Francisco Pizarro su capital... Yo conozco los orígenes, en la tierra y en el cerebro de los hombres... En estos tiempos benditos, la tierra arroja la floración intrincada de las máquinas que se nutren del cerebro.

(Del libro "Fond de Cantine", 1920. Versión de Lysandro Z. D. Galtier para LA VIDA LITERARIA).

lectuales honrarlos, se hundía placenteramente en fecciones del Club Nacional y Country Club... PERO TU, viajero apresurado, vivónico pasajero de una nave rutilante... Yo estoy completamente de acuerdo con Berl cuando afirma que "L'intelligence ne se construit pas, elle ne sait que faire sentir les ouvrages de la vie et de l'art".

El Pueblo, por Drieu La Rochelle

UN PUEBLO es el resultado de sus masas, y no por sus aristocracias pseudointelectualizadas... Yo estoy completamente de acuerdo con Berl cuando afirma que "L'intelligence ne se construit pas, elle ne sait que faire sentir les ouvrages de la vie et de l'art".

Ilya Erenburg, por M. Llinas Vilanova

transiciones violentas, de un estado de ánimo a otro completamente opuesto, pero incapaz de una vida ordenada, disciplinada... No existe en toda la literatura moderna una obra más sorprendente que esta novela de Ilya Erenburg.

Con Proust y Joyce la novela burguesa quedó agotada. Nada quedaba por decir del mundo burgués... Erenburg ha vivido la muerte de la cultura burguesa. La Guerra y la Revolución Rusa han sido los grandes hechos de su vida...

rencia por el arte vanguardista. "L'art révolutionnaire ne peut s'adresser actuellement qu'à un public réactionnaire... Erenburg ha vivido la muerte de la cultura burguesa. La Guerra y la Revolución Rusa han sido los grandes hechos de su vida...

un trabajo mejor remunerado, pequeñas diversiones dominicales, etc., etc. En cambio la fuerza cada vez más grande del comunismo por un lado y del nacionalismo por el otro, hasta el punto de poder afirmar que en el Occidente actual, donde el liberalismo constitucionalista agoniza... Erenburg ha vivido la muerte de la cultura burguesa. La Guerra y la Revolución Rusa han sido los grandes hechos de su vida...

transiciones violentas, de un estado de ánimo a otro completamente opuesto, pero incapaz de una vida ordenada, disciplinada... No existe en toda la literatura moderna una obra más sorprendente que esta novela de Ilya Erenburg.

El período en que se desarrolla "Rapaž" es principalmente el de la NEP. Erenburg, como tantos intelectuales que simpatizaron con la Revolución, especialmente Constantin Fedin, vivió en la línea que marcó la NEP después de la muerte de Lenin... Erenburg ha vivido la muerte de la cultura burguesa. La Guerra y la Revolución Rusa han sido los grandes hechos de su vida...

trónica en "Julio Jurenito y sus discípulos"; "Cuando yo era joven los héroes de pasiones...

Todo la obra está impregnada de las brumas grises que a Chejov, también la del Panamá construcción...

Y donde alcanza su máximo de dramática la novela, es cuando el autor nos relata la marcha de la pandilla de rojos...

Yo no sé si pudieron subir al tren, no sé tampoco si han llegado al Cáucaso o han perecido por el camino bajo las ruedas del convoy...

Si "Rapaz" es la pintura de Rusia en los años de la persecución de Trotzki y de las ofensiones progresivas...

pergamino ni en el señorío de la tierra, sino en la fuerza de los capitales que ha sabido acumular pescando en el río reuelto de la Revolución...

ronado, una nueva casta de revolucionarios, de dardes oro, riqueza, tierra, palacios, bellas cortezanas, en una palabara, todos los bienes del mundo...

fecta con el esclavizamiento que estas mismas máquinas han impuesto al hombre, su creador. La máquina es la expresión más perfecta del espíritu de Occidente...

obrero hasta un grado inverosímil, pero nadie se ha preocupado de elevar proporcionalmente su capacidad de consumo...

No se conforma con decirnos que todos dependemos por igual de los automóviles, que desde Pedro Charidín, modesto fijador de estribos, hasta M. Andrés Citroen...

No ataca a los capitales, al contrario, trata de destruir el mito de la felicidad de los directores. Directores y dirigidos desconocen la alegría y son felices...

"Citroen 10 H P" es un intento de novela colectiva. No se perciben patéticos suspiros de enamorados...

"Citroen 10 H P" es un intento de novela colectiva. No se perciben patéticos suspiros de enamorados...

El 24 de junio del corriente año inauguróse en "Amigos del Arte" la exposición de xilografías y dibujos de Francisco Amighetti...

Por primera vez, en salas argentinas accedió que expresara un artista costarricense. Para el público porteño...



Puerto (Buenos Aires, 1932)

por AMIGHETTI

La Exposición de Francisco Amighetti

por Eduardo Uribe
resultaba toda una experiencia exótica. Hasta entonces dicho país no había dado señales de vida artística. Se ignoraba su paisaje, sus costumbres, su flora y su fauna...

"Vida acer y salvaje. Vida cruda y moderna. Hombres cuya ruidosa, su ruda es Músculo duro, sudor; negros de cara feroz...

"Paradmonia" es un libro de poemas admirable. Hay una mezcla de la libertad y ella está encarnada en un poeta que, dueño de sus cinco sentidos, descubre a Dios en todas las energías...

"Citroen 10 H P" es un intento de novela colectiva. No se perciben patéticos suspiros de enamorados...

Podrían citarse innumerables de pasajes de este libro, que revelan un libro agitado, mental, poco romántico. Pero esto es una descripción del libro de Filloy, ni una crítica...

Es indudable también que en este libro, que parece ser el primero de una serie, se detiene Filloy por demostrarnos que es un hombre espiritual, y abusa de la metáfora hasta fatigar al lector...

Un poeta en la cárcel

Un tirano de nombre vulgar y alma indigente tiene secuestrado, desde hace más de cuatro años, en las mazmorras de Caracas, a un poeta. Este poeta—supo marcar a fuego, en la arrugada tierra de Bolívar, a Gómez, ese mandón grotesco...

Porque Antonio Arráiz existió y sonrió, se puede escribir, no puede remontar sus entos, ni plantear sus profemas candentes, decir al mundo, desde el calabozo donde se halla aherrojado, las vibraciones de su espíritu libre...

"Vida acer y salvaje. Vida cruda y moderna. Hombres cuya ruidosa, su ruda es Músculo duro, sudor; negros de cara feroz, y este sano desprecio a toda la (intelectual)"

"Contra los trópicos grises de Indiferencia triste que la naturaleza hasta hacerlos caer"

LIBROS

Un atlas de pecho negro encendió nuestras vidas. Nos puso a hablar a gritos y ultrajar y romper cosas jóvenes."

"Periplo", de Juan Filloy

Hay dos clases de turistas: los discretos, los que viajan y se callan; y los literatos, los que pueden dejar de contarle a uno todo lo que han visto y oído.

El libro "Periplo" es una reacción contra la fauna ambulante de los abricados, que se extasiaban oficialmente ante el Varadero o ante el Muro de las Lamentaciones...

"Ella, había una punta de pelotudos encanados. Eran las momias de los Faraneses!"

En realidad, terminado el libro —bien presentado, buen papel, lindo tipo—, la lectora sabe a poco. Hubiera querido uno que se abarcaran de acontecimientos y personas de la vieja Venezuela...

"Retablo colonial"

En Caracas, cuando se trasladaron los restos de Bolívar a la urna de bronce donde reposan en la actualidad, realizaron una solenne ceremonia. Venían las sagradas cenizas en la caja de madera en que viajaron por largos años, en hombres de ocho cadetes de nuestra Escuela Militar...

Es hermosa, digna de tradiciones, tan excelentemente escogidas, tan excelentemente escogidas, tan excelentemente escogidas...

Todo tradicionalista americano tiene algo del cielo, y admirarlo lo Ricardo Palma. Santos Jurado lo tiene también, pero apenas. No hay aquí disquisiciones impertinentes al tema...

El citado Palma en el Para. Oñicando entre nosotros, Coll y Toste en Puerto Rico, González Obregón en México, Jurado y personas que revive épocas lejanas y personajes olvidados...

Los tradicionalistas, historiadores a su manera, merecen bien de los que aman a los pueblos americanos. Su tarea, paciente y erudita, aliada luego con el buen gusto...

BABEL

Director: SAMUEL GLUSBERG ALGUNAS DE LAS OBRAS EXISTENTES

Table of book titles and prices, including Leopoldo Lugones, Horacio Quiroga, E. Martínez Estrada, Luis Franco, Arturo Capdevila, Luis Cane, Guillermo Estrella, B. Sanz Hayes, B. Sanz Cano, Rafael Alberto Arrieta, Evar Méndez, Nicolás Coronado, Alfonso Sporni, Guzman Saavedra, H. Garcia Molina, Rosa García Cortázar, Arturo S. Mom, Roberto J. Payro, Giménez Pastorri, F. Lopez Merino, P. Henríquez Ureña, Pedro Miguel Obligado, Waldor Frank, and Pedidos a Nuestra Administración.

ESTE NUMERO

Después de un año de absoluta regularidad en su publicación, LA VIDA LITERARIA correspondiente al mes de junio aparece junto con el número de Julio. Pedimos por ello disculpas a nuestros lectores y tratamos de que el número de agosto, aunque sea de solo cuatro páginas, salga con más puntualidad.

EXPOSICION ESCOLAR

El Consejo Nacional de Educación por iniciativa de su presidente Dr. Ramón J. Cárcano, ha resuelto auspiciar una primera exposición nacional de libros para los niños, encarando a nuestro director la organización de la misma. Dicha exposición será inaugurada oficialmente el 11 de septiembre próximo.

ASTERISCOS

Por intermedio de la Biblioteca Dábel aparecerá próximamente en volumen la Conferencia de D. Alberto Gerchunoff, sobre "Los amores de Baruj Spivack".

Amigos del Arte prepara una edición ilustrada por Rasaldá, del "Fausto" de Estrinuelo del Tampo.

"Argentines" "Tango" se llamará el libro que acerca de nuestro país publicará dentro de pocos meses Philip Guedalla.

Los amigos de Ana María Benito preparan la edición postuma de sus ensayos literarios con prólogo de Consuelo Berges. Por su parte, "Repertorio Americano" reproduce en uno de sus últimos números la nota recordatoria de nuestro director.

También se hace eco de esa nota Walter Pabat en el número de Julio de la importante revista alemana "Die Literarur".

En el número correspondiente al 9 de junio de la revista londinense "Everyman", su editor se ocupa muy elogiadamente de "La Rebelión de las Masas", de D. José Ortega y Gasset.

Se anuncia la venida de Ernst Robert Curtius, el famoso crítico y ensayista alemán, a Buenos Aires. El nombre de Curtius fue precisamente uno de los tres que indicara LA VIDA LITERARIA a la Sociedad Cultural Germano-Argentina en su número de febrero. Los otros, que no hay que olvidar, por cierto, eran Stefan Zweig y Franz Werfel.

Numerosos intelectuales argentinos se han dirigido al gobierno peruano solicitando la libertad de Haya de la Torre. Nos adherimos a tan justa demanda.

En la revista italiana "L'Espresso", correspondiente al mes de mayo, Piero Filippich se ocupa de algunos poetas argentinos. Entre otros de nuestros compañeros: Enrique Martínez Estrada y Luis Franco.

La víspera de la primera conferencia de M. Drieu La Rochelle, "El Mundo" la anuncia: ha así en su sección de "Charlas Sociales".

La beneficencia de las obras que sostiene la Asociación Ayuda al Débil mañana se realizará en

Notas y Notabilidades

DIPLOMACIA YANQUI

los salones de los Amigos del Arte, un "cocktail party" que dará margen a una interesante reunión social. Se iniciará la fiesta con una conferencia de M. Drieu de la Rochelle.

"Amplias" el beneficio las señoras Haydee Fynn de Martínez Castro, Rosa Murga de Fannero y Esther Calles de Pérez y las señoras María Esther de Alzaga y Alicia Zimmerman.

Estas cosas todavía pueden suceder entre nosotros.

Mannel Gálvez está cada vez más sordo y más imbecil. En la revista "Atlántida" del 16 de junio ataca a los conferencistas extranjeros porque no lo visitan a él, que se aburre solo en su casa. Y a propósito de Waldo Frank — cuyo apellido ilustra aun no ha aprendido a escribir correctamente — dice una serie de estupideces y enjambres dignas de un perfecto erudito. Nuestro director se enojó ya de poner a Gálvez en descubierto ante los lectores de "Atlántida". Así que no vamos a insistir sobre este personaje ridículo y evidenciado que merece desde hace años nuestro más profundo desprecio. Mannel Gálvez, siendo fundador del Pen Club fundado entre nosotros por D. Enrique Larreta, y primer autocondecorado sudamericano al Premio Nobel después de la candidatura de Blasco Ibañeta. Push, qué así!

Desde luego, ni el delator de Ramos ni el Departamento de Estado conocen tal labor y mucho menos su "Panorama" de la actual literatura norteamericana que pronto aparecerá en Madrid. Pero qué saben los "high-brow" de la literatura de su propio país. Lo cierto es que Ramos fue llamado por su gobierno a la Habana a fin de instruirle sumo. Y como nuestro amigo conoca de sobre los expedientes del general Marchand, entrecorrió rumbo a México en un barco petrolero.

Nuestro apreciado colaborador y amigo el crítico y novelista José Antonio Ramos, cuyas interesantes conclusiones del "Panorama de la actual literatura norteamericana" dimos a conocer en LA VIDA LITERARIA de abril, acaba de ser víctima de la diplomacia yanqui.

Una carta al consul norteamericano en Santo Domingo enviada por torpeza de algún secretario a José Antonio Ramos, consul cubano en Filadelfia, y devuelta por éste con unas líneas humorísticas a su autor motivó todo un incidente diplomático. La "boutade" de Ramos fue llevada al Departamento de Estado, en Washington, que se apresuró a declarar persona no grata sin tener en cuenta su profusa labor de diez años por crear una corriente de inteligencia entre los intelectuales del Norte y del Sur.

Desde luego, ni el delator de Ramos ni el Departamento de Estado conocen tal labor y mucho menos su "Panorama" de la actual literatura norteamericana que pronto aparecerá en Madrid. Pero qué saben los "high-brow" de la literatura de su propio país. Lo cierto es que Ramos fue llamado por su gobierno a la Habana a fin de instruirle sumo. Y como nuestro amigo conoca de sobre los expedientes del general Marchand, entrecorrió rumbo a México en un barco petrolero.

desempeño de cualquier función representativa o ejecutiva. "No repugna a nuestros criterios ninguna ideología política, ninguna doctrina, ninguna aspiración que quiera cristalizar en hechos efectivos de la humanidad. Protestamos, sí, de que se pretenda excluir a la libre opinión de los hombres las orientaciones de estos problemas, despreciando y poniendo al margen las voluntades del examen.

"Los abajo firmantes, grupo de intelectuales de diversas ideas políticas, queremos hacer llegar esta declaración a los intelectuales del extranjero, para que no se nos crea en complicitad con los abominables hechos ocurridos en nuestro país, que nos llenan de vergüenza.

"Sanctiaco de Chile, 23 de junio de 1932. — (Fdo.): Pablo Neruda, María Brunet, Mariano Latorre, Ángel Cruchaga Santín, María, Armando Donoso, Ismael Valdés Alfonso, Rafael Maluenda, Tomás Lago, Augusto Sanfeliu, Domingo Melit, Roberto Meza Fuentes, Rosamel del Valle, González Vera, Rubén Acedo, Julio Barrenechea, Juan Martínez, Pino Saavedra, Julio Ortiz de Zárate, Luis Enrique Delano, Ernesto Montenegro, Ricardo A. Latcham, Juanjo Espinosa, Carlos Préndez Saldaña, Eugenio Ortega Vicuña."

"Creemos que un gobierno no ignorancia, desorientación y anulado arrogancia facultades de un absoluto dominio sobre los derechos humanos, a menos que sea profundamente impopular, y el hecho de que lo sea no agrava de contar con la tenaz hostilidad de las masas, lo incapacita marcialmente para

DIEZ SEDONIMOS
Damos a continuación una lista de diez seudónimos de autores vivos indicando sus verdaderos nombres:

Galileo D'Annunzio: G. Rapachetta.
Alzira: J. Martínez Ruiz.
Mateo Booz: Miguel Ángel Correa.

Bruno Lessing: Rudolf Block.
André Maurois: Emil Herzog.
Gabriela Mistral: Lucía Godoy.

Jules Romains: Louis Farsoul.
Stall: Iván V. Vissarionovitch Djagarski.

César Tiempo: Israel Zelina.
León Trotsky: Lev Davidovitch Bronstein.

LIBROS RECIBIDOS
Pájaros y Estrellas, por Carlos Brandán Caraffa. Córdoba, 1932.

Exposición Salvador Dalí (con un poema de Paul Eluard). París, 1932.

Nubes Diáfanas (Cuentos y lecturas para niños). Buenos Aires, 1932.

Concéntricas (Motivos de Buenos Aires), por Sixto C. Martelli. Buenos Aires, 1932.

El Triunfo (Novela), por J. Alcaraz Sol. Editorial "Victoria". Buenos Aires, 1932.

ases y métodos para la apropiación social de la tierra, por C. Villalobos Domínguez. Buenos Aires, 1932.

Umbra!, por René Tirado Fuentes. (Con cinco dibujos de Fermín Reyueltas). México, 1932.

Poemas de los caminos, por Héctor Miniani. Editorial "La Facultad". Montevideo, 1931.

La Exposición de Francisco Amighetti

(Viene de la página 102)

con sutil acierto la realidad autónoma del paisaje costarricense sin recurrir a medios espurios de afectada sugerencia, localista. Con amor de enamorado ha grabado calles, iglesias, campesinos, plantas, caballos y buques de su país.

Por haber frecuentado la vida urbana y rural de Costa Rica, puede garantizar el alto mérito artístico de las xilografías y dibujos de Amighetti; son realizaciones fidedignas. Los motivos y retratos de escritores portorrios que compitan su exposición son pruebas fehacientes de su trabajo. Respeto de su calidad técnica ya la crítica ha dado un testimonio favorable.

De paso quiero señalar que Francisco Amighetti es el verdadero iniciador del naciente arte pictórico costarricense.

Nadie antes que este joven dibujante había sentido en su país, paralela a la vocación artística, la necesidad de la exploración del paisaje nativo.

Por qué no destacar en esta oportunidad que Francisco Amighetti se ha formado solo, al margen de las academias y de la tutela oficial? Esto no acrecienta el valor de su trabajo pero enaltece su carrera: Su vida artística ha sido una constante y efectiva superación por medio del estudio. Ha digerido toda la retórica de la pintura desde los primitivos hasta las más desarticuladas innovaciones a la moda: su buen gusto lo ha librado de influencias honorosas. Haciendo un análisis retrospectivo de sus dibujos, adviértese que la inquietud de su espíritu lo ha llevado a frecuentar muchas escuelas y ensayar muchas técnicas, tanto de Occidente, como de Oriente; pero luego de estos tanteos, de estas frecuentaciones disciplinarias, se ha salvado por su sinceridad.

En las xilografías expuestas en "Amigos del Arte" no puede achacársele la influencia asobante de ningún maestro. En sus dibujos, de un alto sentido moderno, tampoco puede adjudicársele deliberada imitación. Quizá la influencia japonesa, quizá también la del cubismo son las que se pueden advenir en sus figuras. Por sobre todo esto evidénciase lo propio, lo auténtico: la calidad de su trazo de un lineamiento tan fino, tan delicado, tan sutil, que basta para afirmar su originalidad. La fuerza de Amighetti como grabador, se manifiesta en toda su potencialidad en el paisaje; como retratista, en cambio, logra con el dibujo lineal amplias posibilidades de expresión.

Amighetti sabe que el arte

El testimonio favorable que la merecido su obra de parte de la crítica argentina, no ha hecho sino confirmarle que valía la pena esa aventura.

Eduardo URIBE

BANCO ARGENTINO URUGUAYO
SOCIEDAD ANÓNIMA ARGENTINA

HEMOS MECANIZADO TODOS NUESTROS SERVICIOS, LLEVANDOS A UN GRADO DE RAPIDEZ Y EFICIENCIA NO IGUALADO HASTA AHORA

CUENTAS CORRIENTES PERSONALES

Nuestra CUENTA CORRIENTE PERSONAL significa COMODIDAD, AHORRO y SEGURIDAD. El sistema más práctico y seguro para el manejo de fondos.

Abonamos un interés anual de **3%**

EN CAJA DE AHORROS

Abonamos de interés anual con capitalización trimestral **5%**

Avenida Roque Sáenz Peña esquina San Martín

Amighetti sabe que el arte

Colegio Internacional de Olivos

(Premiado con medalla de oro en la Exposición Universal de San Francisco de California)

Director FRANCISCO CHELIA

Alumnos Pupilos, Medio Pupilos y Externos. — Enseñanza secundaria y primaria. — Incorporado al Colegio Nacional. — Se preparan alumnos durante las vacaciones

Este Colegio, considerado uno de los más perfectos internados de Sud América, está admirablemente ubicado sobre las barrancas de Olivos, en una extensión de cuatro manzanas, con vista al río. Amplios jardines, campo de fútbol, canchas de pelota, etc. Dormitorios, comedores y clases construidas según las más modernas y mejores disposiciones al respecto. Gabinetes de física, química e historia natural.

A dos cuadras de las Estaciones de OLIVOS (F. C. C. A.) y BORGES (F. C. B. A. y R.)

NUMERO DEL TELEFONO: 90 OLIVOS